

# TRÅDFRI



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>English</b>	<b>4</b>
<b>中文</b>	<b>6</b>
<b>繁中</b>	<b>8</b>
<b>한국어</b>	<b>10</b>
<b>日本語</b>	<b>12</b>
<b>Bahasa Indonesia</b>	<b>14</b>
<b>Bahasa Malaysia</b>	<b>16</b>
	<b>عربي 18</b>
<b>ไทย</b>	<b>20</b>

## WIRELESS ON/OFF SWITCH FUNCTIONS

- | ON - Dim UP**  
Press to turn your IKEA Home smart product on. Press and hold to dim up.
  
- OFF - Dim DOWN**  
Press to turn your IKEA Home smart product off. Press and hold to dim down.
  
- 🔗 Pairing:** Add IKEA Home smart products to your system. See instructions below.

## ADDING DEVICES TO YOUR WIRELESS ON/OFF SWITCH

When the wireless ON/OFF switch is sold together with an IKEA Home smart product (in the same package), they are already paired.

To add more products, just repeat the steps below: Make sure that the main power is turned on.

- 1 Hold the ON/OFF switch close to the IKEA Home smart device you want to add (no more than 5 cm away).
- 2 Press and hold the pairing button for at least 10 seconds, you can find the pairing button under the rear cover.

- 3 A red light will shine steadily on the ON/OFF switch. On your IKEA Home smart device the pairing indicator will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 IKEA Home smart devices can be paired with 1 ON/OFF switch.

Make sure to pair them one at a time. If the IKEA Home smart products are close to each other, disconnect those that have already been paired from the main power.

## FACTORY RESET YOUR DEVICE

### For wireless ON/OFF switch:

Press the pairing button 4 times within 5 seconds.

## CHANGING THE BATTERY

When the wireless ON/OFF switch is used regularly and as intended, the battery will last for approximately 2 years.

When it's time to replace the battery, a red LED indicator will flash when you toggle the ON/OFF switch.

Open the rear cover, and replace the battery with a new CR2032 battery.

**CAUTION!**

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

**IMPORTANT!**

- The wireless ON/OFF switch is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.
- Do not leave the wireless ON/OFF switch in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The range between the wireless ON/OFF switch and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

**CARE INSTRUCTIONS**

To clean the wireless ON/OFF switch wipe with a soft dry cloth.

**NOTE!**

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

**TECHNICAL DATA**

**Type:** E1743 wireless ON/OFF switch

**Input:** 3V, CR2032 Battery

**Range:** 10 m in open air

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480MHz

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.


## 无线 ON/OFF 开关功能按钮

### ON - Dim UP

按下可启动 IKEA Home 智能产品。长按可将亮度调高。

### OFF - Dim DOWN

按下可关闭 IKEA Home 智能产品。长按可将亮度调暗。

 **Pairing:** 将 IKEA Home 智能产品添加至您的系统。见下方的说明。

## 添加设备至您的

### 无线 ON/OFF 开关

如果无线 ON/OFF 开关和 IKEA Home 智能产品配套出售（装入同一包装），则开关和产品已完成配对。

如需添加更多产品，只需重复下述步骤：

确保主电源已开启。

- 1 将 ON/OFF 开关置于您想要添加的 IKEA Home 智能设备附近（距离不超过 5 厘米）。
- 2 按住配对按钮至少 10 秒，您可以在后盖下方找到配对按钮。

- 3 ON/OFF 开关上的红灯将常亮。IKEA Home 智能设备上的配对指示灯将变暗并闪烁一次，表示已成功完成配对。

1 个 ON/OFF 开关至多可配对 10 个 IKEA Home 智能设备。

确保一次只配对一个设备。如果 IKEA Home 智能产品之间距离较近，则将已配对的产品电源断开。

## 对设备进行出厂重置

### 对于无线 ON/OFF 开关：

5 秒内将配对按钮按下 4 次。

## 更换电池

如果按预定用途正常使用无线 ON/OFF 开关，电池可使用大约 2 年。

如果电池需要更换，在您拨动 ON/OFF 开关时红色 LED 指示灯会闪烁。

打开后盖，换上新的 CR2032 电池。

### 小心!

如果更换的电池类型不对，存在爆炸风险。根据说明处置用过的电池。

### 重要说明!

- 无线 ON/OFF 开关仅供室内使用，适用温度范围为 0°C 至 40 °C。
- 请勿将无线 ON/OFF 开关置于直射阳光之下或靠近任何热源处，因为可能导致开关过热。
- 无线 ON/OFF 开关和接收器之间的有效距离系在户外测得。根据建筑材料的不同以及设备的放置位置，无线连接范围可能受到影响。

### 护理说明

如需清洁无线 ON/OFF 开关，请使用干燥的软布擦拭。

### 注意!

切勿使用擦洗剂或化学溶剂，因为可能会导致产品损坏。

### 技术数据

**类型：** E1743 无线 ON/OFF 开关

**输入：** 3V, CR2032 电池

**有效距离：** 10 米（户外测量数据）

**仅供室内使用**

**工作频率：** 2405-2480MHz

**制造商：** IKEA of Sweden AB

**地址：**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。


## 無線開關功能

### 開 - 發亮

按壓即可開啟 IKEA 居家智慧產品。按住即會發亮。

### 關 - 變暗

按壓即可關閉 IKEA 居家智慧產品。按住即會變暗。

 **配對：** 將 IKEA 居家智慧產品新增至您的系統。請參閱下方指示。

## 將裝置新增至您的無線開關

當無線開關與 IKEA 居家智慧產品一併搭售時 (在相同包裝內)，其已預先完成配對。

若要新增更多產品，僅需重複以下幾個步驟：

請確保已開啟主電源。

- 1 將開關放置在您所要新增之 IKEA 居家智慧裝置的鄰近位置 (距離不超過 5 公分)。
- 2 在背蓋底下找出配對按鈕，然後按住配對按鈕至少 10 秒。

- 3 開關上的紅燈將會持續亮起。您 IKEA 居家智慧裝置上的配對指示燈將會開始變暗並閃爍一次，表示已成功配對。

1 個開關最多可與 10 個 IKEA 居家智慧裝置配對。請確保一次完成所有配對。若各 IKEA 居家智慧產品彼此的擺放位置很近，可先中斷已配對完成之產品的主電源。

## 將您的裝置重設為出廠預設值

### 針對無線開關：

在 5 秒內按配對按鈕 4 次。

## 更換電池

在無線開關常規使用的情況下，電池預計可維持大約 2 年的壽命。

如已達應更換電池的時間，在您開啟開關時，紅色 LED 指示燈便會閃爍。

將後蓋打開，並使用新的 CR2032 電池替換原本電池。

## 小心！

若使用錯誤的電池類型進行更換，將有導致爆炸的危險。請依照指示處理使用過的電池。



**重要！**

- 無線開關僅供室內使用，而且適用的溫度範圍介於 0°C 至 40 °C 之間。
- 請勿將無線開關放置在會受到陽光直射或任何發熱源的鄰近位置，這樣有可能導致過熱情況發生。
- 無線開關與接收器之間的有效範圍是在開放空間下測量而得。不同的建築材質及設備擺放位置會影響無線傳輸的有效範圍。

**維護保養指示**

如需清潔無線開關，請使用乾的軟布擦拭。

**注意！**

切勿使用磨蝕性清潔劑或化學溶劑，因為這樣會損害產品。

**技術資料**

**產品名稱：**Trådfri 無線開關

**型號：**E1743

**輸入電壓：**3V，CR2032 電池

**有效範圍：**10 公尺 (在開放空間內)

**僅限室內使用**

**操作頻率：**2405-2480MHz

**製造商：**IKEA of Sweden AB

**地址：**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**

**注意！**

依據 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。


## 무선 온/오프 스위치 기능

### I 온 - 어둡게

누르면 IKEA 홈 스마트 제품이 켜집니다. 길게 누르면 더 어두워집니다.

### O 오프 - 밝게

누르면 IKEA 홈 스마트 제품이 꺼집니다. 길게 누르면 밝아집니다.

 **페어링:** 시스템에 IKEA 홈 스마트 제품을 추가합니다. 아래 지침을 참조하십시오.

## 장치 추가

### 무선 온/오프 스위치

무선 온/오프 스위치가 IKEA 홈 스마트 제품과 함께(동일한 패키지 안에) 판매되면 이미 페어링된 것입니다. 제품을 더 추가하려면 아래 단계를 반복합니다.

주 전원이 켜져 있는지 확인합니다.

- 1 추가하려는 IKEA 홈 스마트 장치에 가까운 온/오프 스위치를 길게 누릅니다(5cm 이하).
- 2 페어링 버튼을 10초 이상 길게 누르십시오. 뒷면 커버 아래에서 페어링 버튼을 찾을 수 있습니다.

- 3 온/오프 스위치에서 적색 표시등이 지속적으로 빛납니다. IKEA 홈 스마트 장치에서 페어링 표시등이 희미해지고 한 번 깜박이면서 페어링이 성공적으로 완료되었음을 나타냅니다.

최대 10개의 IKEA 홈 스마트 장치를 1개의 온/오프 스위치와 페어링할 수 있습니다. 한 번에 하나씩 페어링해야 합니다. IKEA 홈 스마트 제품이 서로 가깝다면 이미 페어링된 제품을 주 전원에서 분리하십시오.

## 기기 초기화

### 무선 온/오프 스위치:

5초 이내에 페어링 버튼을 4번 누릅니다.

## 배터리 교체

무선 온/오프 스위치를 정기적으로 의도한 대로 사용하면 배터리가 약 2년간 지속됩니다.

배터리를 교체할 시간이 되면 온/오프 스위치를 토글할 때 빨간색 LED 표시등이 깜박입니다.

후면 덮개를 열고 배터리를 새 CR2032 배터리로 교체합니다.

**주의!**

배터리를 잘못된 유형으로 교체할 경우 폭발 위험이 있습니다. 사용된 배터리는 지침에 따라 폐기하십시오.

**중요!**

- 무선 온/오프 스위치는 실내용으로만 사용되며 0°C to 40 °C의 온도 범위에서 사용할 수 있습니다.
- 과열될 수 있으므로 무선 온/오프 스위치를 직사 광선이나 열원 근처에 두지 마십시오.
- 무선 온/오프 스위치와 수신기 사이의 범위는 야외에서 측정됩니다. 여러 건축 자재와 장치의 배치가 무선 연결 범위에 영향을 줄 수 있습니다.

**관리 지침**

무선 온/오프 스위치를 청소하려면 부드러운 마른 천으로 닦으십시오.

**참고!**

제품이 손상될 수 있으므로 마모성 세척제나 화학 용제를 사용하지 마십시오.

**기술 데이터**

**형식:** E1743 무선 온/오프 스위치

**입력:** 3V, CR2032 배터리

**범위:** 10m 야외에서

**실내 전용**

**작동 주파수:** 2405-2480MHz

**제조업체:** IKEA of Sweden AB

**주소:**

**Box 702, SE-343 81, Älmhult, SWEDEN**



바퀴달린 통과 엑스포시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.


## ワイヤレス オン・オフスイッチの機能

### ON - 調光アップ

押すと、イケア スマートホーム製品がオンになります。長押しすると照明が明るくなります。

### OFF - 調光ダウン

押すと、イケア スマートホーム製品がオフになります。長押しすると照明が暗くなります。

 **ペアリング：** イケア スマートホーム製品をご自宅のシステムに追加できます。方法については以下をご覧ください。

## ご自宅のデバイスをワイヤレス オン・オフスイッチに追加する

ワイヤレス オン・オフスイッチがイケア スマートホーム製品と一緒に販売されている（パッケージに同梱されている）場合、これらは既にペアリングされています。

別の製品をさらにペアリングするには、製品ごとに次の手順を繰り返してください。

まず、主電源がオンになっていることを確認します。

1 追加したいイケア スマートホーム製品の近くで、オ

ン・オフスイッチを持ちます（5 cm以上離さないでください）。

- 2 ペアリングボタンを10秒以上押し続けます。ボタンは背面カバーの下にあります。
- 3 オン・オフスイッチの赤いランプが点灯します。イケア スマートホーム製品のペアリングインジケーターが暗くなって1回点滅し、正常にペアリングされたことを示します。

1台のオン・オフスイッチに最大10台のイケア スマートホーム製品をペアリングすることができます。ペアリング設定は必ず製品1台ずつ行ってください。複数のイケア スマートホーム製品が近くにある場合は、ペアリング済みの製品の電源を切ってください。

## ご自宅のデバイスを工場出荷時の状態にリセットするには

### ワイヤレス オン・オフスイッチ側で

ペアリングボタンを5秒以内に4回押します。

## 電池の交換

ワイヤレス オン・オフスイッチが使用目的に沿って定期的に使用された場合、電池は約2年間もちます。電池の交換時期になると、オン・オフの切り替えをする際に赤色のLEDインジケーターが点滅します。

背面カバーを開き、古い電池を新しいCR2032電池と交換してください。

### 注意！

正しくないタイプの電池と交換した場合、爆発の恐れがあります。使用済み電池は指示に従って廃棄してください。

### 重要！

- ワイヤレス オン・オフスイッチは室内専用で、0°C～40 °Cの温度範囲で使用できます。
- 過熱の恐れがあるため、ワイヤレス オン/オフスイッチは直射日光の当たる場所や熱源の近くに置かないでください。
- ワイヤレス オン・オフスイッチと受信側デバイスとの距離は、障害物のない空間で測定したものです。建築材料やデバイスの置き場所によって、ワイヤレス接続可能範囲が影響を受ける場合があります。

### お手入れ方法

ワイヤレス オン・オフスイッチが汚れた場合は、乾いた柔らかい布で拭いてください。

### 注記！

製品を損傷する恐れがあるため、研磨剤や化学溶剤は絶対に使用しないでください。

### 技術データ

**タイプ：** E1743ワイヤレス オン・オフスイッチ

**電源：** 3V、CR2032電池

**範囲：** 障害物のない空間で10 m

**室内専用**

**動作周波数：** 2405～2480MHz

**製造業者：** IKEA of Sweden AB

### 住所：

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

## FUNGSI SAKELAR ON/OFF NIRKABEL

### **I ON - MENYALA**

Tekan untuk menyalakan produk pintar IKEA Home Anda. Tekan dan tahan untuk menyalakan.

### **O OFF - MATI**

Tekan untuk mematikan produk pintar IKEA Home Anda. Tekan dan tahan untuk mematikan.

**🔗 Pemasangan:** Menambahkan produk pintar IKEA Home ke sistem Anda. Lihat petunjuk di bawah ini.

## **MENAMBAHKAN PERANGKAT KE SAKELAR ON/OFF NIRKABEL**

Jika sakelar ON/OFF nirkabel dijual bersamaan dengan produk pintar IKEA Home (dalam wadah yang sama), maka keduanya sudah dipasang.

Untuk menambahkan lebih banyak produk, cukup ulangi langkah di bawah ini:

Pastikan daya utama dinyalakan.

- 1 Pegang sakelar ON/OFF di dekat perangkat pintar IKEA Home yang ingin Anda tambahkan (tidak lebih dari 5 cm jauhnya).
- 2 Tekan terus tombol pemasangan setidaknya selama 10 detik, Anda dapat menemukan tombol pemasangan di bawah penutup belakang.

- 3 Lampu merah akan menyala terus pada sakelar ON/OFF. Pada perangkat pintar IKEA Home Anda, indikator pemasangan akan mulai redup dan berkedip satu kali untuk menunjukkan bahwa perangkat telah berhasil dipasang.

Satu sakelar ON/OFF dapat dipasang dengan hingga 10 perangkat pintar IKEA Home. Pastikan untuk memasangkan semuanya satu per satu. Jika produk pintar IKEA Home saling berdekatan, putuskan sambungan perangkat yang sudah dipasang dari daya utama.

## **MENGATUR ULANG PERANGKAT ANDA KE PENGATURAN PABRIKAN**

### **Untuk sakelar ON/OFF nirkabel:**

Tekan tombol pemasangan 4 kali dalam waktu 5 detik.

### **MENGGANTI BATERAI**

Jika sakelar ON/OFF nirkabel digunakan secara teratur dan sesuai dengan peruntukannya, baterai akan bertahan selama kurang lebih 2 tahun.

Ketika tiba saatnya untuk mengganti baterai, indikator LED merah akan berkedip ketika Anda mengalihkan sakelar ON/OFF.

Buka penutup belakang dan ganti baterai dengan baterai CR2032 baru.

**PERINGATAN!**

Ada risiko terjadi ledakan jika baterai diganti dengan jenis yang salah. Buang baterai bekas sesuai dengan petunjuk.

**PENTING!**

- Sakelar ON/OFF nirkabel hanya untuk penggunaan di dalam ruangan dan dapat digunakan pada suhu antara 0 ° C hingga 40 ° C.
- Jangan biarkan sakelar ON/OFF nirkabel berada di bawah sinar matahari langsung atau di dekat sumber panas, karena sakelar bisa menjadi terlalu panas.
- Jarak antara sakelar ON/OFF nirkabel dan penerima diukur di udara terbuka. Bahan bangunan dan penempatan unit yang berbeda dapat memengaruhi jangkauan konektivitas nirkabel.

**PETUNJUK PERAWATAN**

Untuk membersihkan sakelar ON/OFF nirkabel, gunakan kain kering yang lembut.

**CATATAN!**

Jangan pernah menggunakan pembersih abrasif atau pelarut kimia karena hal ini dapat merusak produk.

**DATA TEKNIS**

**Jenis:** Sakelar ON/OFF nirkabel E1743

**Input:** 3V, Baterai CR2032

**Jangkauan:** 10 m di udara terbuka

**Hanya untuk penggunaan di dalam ruangan**

**Frekuensi operasi:** 2405-2480MHz

**Pabrikan: IKEA of Sweden AB**

**Alamat:**

**Box 702, SE-343 81, Älmhult, SWEDEN**



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.

## FUNGSI SUIS HIDUP/MATI WAYARLES

**I ON - TINGKATKAN Cahaya**  
Tekan untuk menghidupkan produk pintar IKEA Home anda. Tekan dan tahan untuk meningkatkan cahaya.

**O MATI - KURANGKAN Cahaya**  
Tekan untuk mematikan produk pintar IKEA Home anda. Tekan dan tahan untuk mengurangkan cahaya.

**🔗 Berpasangan:** Tambah produk pintar IKEA Home ke sistem anda. Lihat arahan di bawah.

## MENAMBAH PERANTI KEPADA SUIS HIDUP/MATI WAYARLES ANDA

Apabila suis HIDUP/MATI wayarles dijual bersama-sama dengan produk pintar IKEA Home (dalam pakej yang sama), kedua-duanya sudah dipasangkan. Untuk menambah lebih banyak produk, hanya ulangi langkah-langkah di bawah:

Pastikan bahawa kuasa utama dihidupkan.

1 Tekan suis HIDUP/MATI berhampiran dengan peranti pintar IKEA Home yang hendak ditambah (tidak lebih dari 5 cm jauhnya).

- 2 Tekan dan tahan butang berpasangan selama sekurang-kurangnya 10 saat, anda boleh mencari butang berpasangan di bawah penutup belakang.
- 3 Lampu merah akan bersinar berterusan suis HIDUP/MATI. Pada peranti pintar IKEA Home, penunjuk pasangan akan mula bercahaya dan berkelip sekali untuk menandakan ia telah berjaya dipasangkan.

Sehingga 10 buah peranti pintar IKEA Home boleh dipasangkan dengan 1 suis HIDUP/MATI.

Pastikan untuk memasangkannya satu persatu pada satu masa. Jika produk pintar IKEA Home berada berhampiran antara satu sama lain, putuskan sambungan peranti yang sudah dipasangkan daripada kuasa utama.

## TETAPAN SEMULA KILANG PERANTI ANDA

### Untuk suis HIDUP/MATI wayarles:

Tekan butang berpasangan 4 kali dalam masa 5 saat.

## MENUKAR BATERI

Apabila suis HIDUP/MATI wayarles digunakan secara kerap dan seperti tujuannya, bateri akan bertahan selama kira-kira 2 tahun.

Apabila tiba masa untuk menggantikan bateri, sebuah penunjuk LED merah akan berkelip apabila anda menogol suis HIDUP/MATI.



Buka penutup belakang dan gantikan dengan bateri dengan bateri CR2032 baharu.

### **BERHATI-HATI!**

Risiko letupan jika bateri digantikan dengan jenis bateri yang salah. Buang bateri terpakai mengikut arahan.

### **PENTING!**

- Suis HIDUP/MATI adalah untuk kegunaan di dalam sahaja dan boleh digunakan pada suhu antara 0°C hingga 40°C.
- Jangan biarkan suis HIDUP/MATI wayarles di bawah cahaya matahari secara langsung atau berhampiran dengan mana-mana sumber haba, kerana ia boleh mengalami panas lampau.
- Jarak di antara suis HIDUP/MATI wayarles dengan penerima diukur dalam ruang terbuka. Bahan binaan yang berbeza dan penempatan unit boleh menjejaskan jarak sambungan wayales.

### **ARAHAN PENJAGAAN**

Untuk membersihkan suis HIDUP/MATI wayarles, lapkan dengan kain kering yang lembut.

### **AMBIL PERHATIAN!**

Jangan sekali-kali gunakan pembersih pelelas atau pelarut kimia kerana ini boleh merosakkan produk.

### **DATA TEKNIKAL**

**Jenis:** Suis HIDUP/MATI wayarles E1743

**Input:** 3V, Bateri CR2032

**Jarak:** 10 m dalam ruang terbuka

**Untuk kegunaan dalaman sahaja**

**Frekuensi operasi:** 2405-2480MHz

**Pengilang:** IKEA of Sweden AB

### **Alamat:**

**Box 702, SE-343 81, Älmhult, SWEDEN**



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah buangan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

## عربي

### البيانات الفنية

**النوع:** مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل اللاسلكي E1743

**الإدخال:** 3 فولت، بطارية CR2032

**نطاق الاتصال:** 10 أمتار في حيز خالٍ

**للاستخدام الداخلي فقط**

**تردد التشغيل:** 2405-2480 ميغا هرتز

**الشركة المصنعة:** شركة IKEA التابعة لـ Sweden AB

### العنوان:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعدنا على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

### تنبيه!

ثمة خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً للتعليمات.

### هام!

- يتم تصنيع مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي للاستخدام في أماكن داخلية فقط ويمكن استخدامه في درجات حرارة تتراوح من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.
- لا تترك مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي في ضوء الشمس المباشر أو أي مصدر حرارة لأنه قد يزداد سخونة.
- يقاس نطاق الاتصال بين مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي ووحدة الاستقبال في حيز مفتوح. قد تؤثر مواد البناء ووضع الوحدات المختلفة في نطاق الاتصال اللاسلكي.

### تعليمات العناية

لتنظيف مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي امسحه بقطعة قماش جافة ناعمة.

### ملاحظة!

لا تستخدم منظفات كاشطة أو مذيبيات كيميائية لأن ذلك قد يتلف المنتج.

## وظائف التشغيل/إيقاف التشغيل اللاسلكي

### 1 | تشغيل - زيادة الخفوت

اضغط لتشغيل جهاز IKEA الذكي المنزلي. استمر في الضغط لزيادة الخفوت.

### ○ إيقاف - خفض الخفوت

اضغط لإيقاف تشغيل جهاز IKEA الذكي المنزلي. استمر في الضغط لخفض الخفوت.

 **الاقتران:** أصف منتجات IKEA الذكية المنزلية إلى نظامك. انظر التعليمات أدناه.

### إضافة الأجهزة إلى

مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي عند بيع مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي مع أحد منتجات IKEA الذكية المنزلية (في نفس العبوة)، فإنهما يكونان مقترنين بالفعل. لإضافة المزيد من المنتجات، ليس عليك سوى تكرار الخطوات الواردة أدناه:

تأكد من تشغيل مصدر التيار الرئيسي.

1 أمسك بمفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF" بالقرب من جهاز IKEA المنزلي الذكي الذي تريد إضافته (لا تزيد المسافة عن 5 سم).

2 استمر في الضغط على زر الاقتران لمدة 10 ثوانٍ على الأقل ويمكنك العثور على زر الاقتران تحت الغطاء الخلفي.

3 سيشتع ضوء أحمر بصورة ثابتة في مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF". في جهاز IKEA الذكي المنزلي، سيبدأ مؤشر الاقتران في الخفوت والوميض مرة واحدة للإشارة إلى أن الاقتران قد تمت بنجاح.

يمكن إقران حتى 10 أجهزة IKEA ذكية منزلية مع مفتاح تشغيل/إيقاف تشغيل "ON/OFF" واحد. تأكد من اقتران جهاز واحد في كل مرة. إذا كانت منتجات IKEA الذكية المنزلية قريبة من بعضها البعض، فافصل الأجهزة التي تم إقرانها بالفعل عن مصدر التيار الرئيسي.

### إعادة ضبط جهازك على إعدادات المصنع

في حالة مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل اللاسلكي: اضغط على مفتاح الاقتران 4 مرات في غضون 5 ثوانٍ.

### تغيير البطارية

عند استخدام مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي بانتظام وحسبما هو محدد، ستستمر البطارية حتى عامين تقريبًا.

عندما يحين وقت استبدال البطارية، سيومض مصباح بيان "ليد" أحمر عندما تبديل بين التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF".

افتح الغطاء الخلفي واستبدل البطارية ببطارية CR2032 جديدة.


## ฟังก์ชันสวิตช์เปิด/ปิดแบบไร้สาย

### เปิด - เพิ่มแสง

กดเพื่อเปิดผลิตภัณฑ์อัจฉริยะ IKEA Home ของคุณ กดค้างไว้เพื่อเพิ่มแสง

### ปิด - ลดแสง

กดเพื่อปิดผลิตภัณฑ์อัจฉริยะ IKEA Home ของคุณ กดค้างไว้เพื่อลดแสง

 **การจับคู่:** เพิ่มผลิตภัณฑ์อัจฉริยะ IKEA Home ในระบบของคุณ ดูคำแนะนำด้านล่าง

### การเพิ่มอุปกรณ์ใน สวิตช์เปิด/ปิดแบบไร้สายของคุณ

เมื่อมีการจำหน่ายสวิตช์เปิด/ปิดแบบไร้สายร่วมกับผลิตภัณฑ์อัจฉริยะ IKEA Home (ในแพ็คเกจเดียวกัน) อุปกรณ์ทั้งสองจะได้รับการจับคู่กันอยู่แล้ว

เมื่อต้องการเพิ่มผลิตภัณฑ์อื่น เพียงแค่ทำซ้ำตามขั้นตอนด้านล่างนี้

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแหล่งจ่ายไฟหลักเปิดอยู่

1 ถู้อวิตช์เปิด/ปิดใกล้กับอุปกรณ์อัจฉริยะ IKEA Home ที่คุณต้องการเพิ่ม (ห่างออกไปไม่เกิน 5 ซม.)

2 กดปุ่มจับคู่ค้างไว้อย่างน้อย 10 วินาที โดยปุ่มจับคู่จะอยู่ใต้ฝาครอบด้านหลัง

3 แสงสีแดงบนสวิตช์เปิด/ปิดจะส่องอยู่นิ่งๆ ไฟสถานะการจับคู่บนอุปกรณ์อัจฉริยะ IKEA Home ของคุณจะเริ่มพริบแล้วกะพริบหนึ่งครั้ง ซึ่งแสดงว่าจับคู่เสร็จเรียบร้อยแล้ว

สวิตช์เปิด/ปิด 1 ตัวสามารถจับคู่กับอุปกรณ์ IKEA Home ได้ถึง 10 รายการ

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ดำเนินการจับคู่ที่ละรายการ หากผลิตภัณฑ์อัจฉริยะ IKEA Home อยู่ใกล้กัน ให้ยกเลิกการเชื่อมต่อผลิตภัณฑ์ที่จับคู่กันแล้วจากแหล่งจ่ายไฟหลัก

**การตั้งค่าอุปกรณ์ของคุณกลับไปเป็นค่าดั้งเดิมสำหรับสวิตช์เปิด/ปิดแบบไร้สายของคุณ ให้ดำเนินการดังนี้**  
กดปุ่มจับคู่ 4 ครั้งภายใน 5 วินาที

### การเปลี่ยนแบตเตอรี่

หากมีการใช้สวิตช์เปิด/ปิดแบบไร้สายเป็นประจำ ตามแผนที่กำหนดไว้ แบตเตอรี่จะมีอายุการใช้งานประมาณ 2 ปี เมื่อถึงเวลาที่จะต้องเปลี่ยนแบตเตอรี่ ไฟ LED สีแดงจะกะพริบเมื่อคุณสลับสวิตช์เปิด/ปิด เปิดฝาครอบด้านหลัง แล้วเปลี่ยนแบตเตอรี่เป็นแบตเตอรี่ CR2032 ใหม่

### ข้อควรระวัง

มีความเสี่ยงที่แบตเตอรี่จะระเบิดหากเปลี่ยนแบตเตอรี่ผิดประเภท ทั้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วตามคำแนะนำ

### ข้อมูลสำคัญ

- สวิตช์เปิด/ปิดแบบไร้สายเป็นอุปกรณ์ที่ใช้ภายในอาคารเท่านั้น และสามารถใช้ได้ในช่วงอุณหภูมิระหว่าง 0 °C ถึง 40 °C
- อย่าปล่อยให้สวิตช์เปิด/ปิดแบบไร้สายสัมผัสกับแสงแดดโดยตรงหรือวางไว้ใกล้แหล่งความร้อน เนื่องจากจะทำให้อุปกรณ์ร้อนจัด
- ช่วงระยะห่างระหว่างสวิตช์เปิด/ปิดแบบไร้สายกับตัวรับสัญญาณจะวัดได้ดีในที่โล่ง วัสดุต่างๆ ของสิ่งปลูกสร้างและการวางตำแหน่งเครื่องอาจมีผลต่อช่วงการเชื่อมต่อแบบไร้สาย

### คำแนะนำในการดูแล

หากต้องการทำความสะอาดสวิตช์เปิด/ปิดแบบไร้สาย ให้เช็ดด้วยผ้าแห้งนุ่มๆ

### หมายเหตุ

ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือตัวทำละลายทางเคมี เนื่องจากอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้

### ข้อมูลทางเทคนิค

**ประเภท:** สวิตช์เปิด/ปิดแบบไร้สาย E1743

**แหล่งจ่ายไฟฟ้าเข้า:** แบตเตอรี่ CR2032 3V

**ช่วงระยะห่าง:** 10 เมตรในที่โล่ง

**สำหรับใช้ภายในอาคารเท่านั้น**

**ย่านความถี่ใช้งาน:** 2405-2480MHz

**ผู้ผลิต: IKEA of Sweden AB**

**Box 702, 343 81, ÄLMHULT, SWEDEN**

อุปกรณ์โทรคมนาคมชิ้นนี้เป็นไปตามข้อกำหนดด้านเทคนิค NBTC



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งรวมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA





